

MARINA ve ÇEKEK YERLERİ İŞLETENLERİ
SORUMLULUK SİGORTASI
(Bağlayıcı olmayan çeviridir)

1. Primin ödenmesi göz önünde bulundurularak ve bu poliçenin yükümlülükleri, istisnalar, şartlar ve diğer şartlara bağlı olarak, sigortacılar , sigortalının adına, özel yatları ve/veya ticari taşıma araçları ve bunların motorlarına, başkalarının mallarına aşağıda sıralanan operasyonların herhangi biri için teminat 2'deki belirlenmiş mahallerde, kendilerinin bakımı, gözetimi veya mahalinde kontrolü halinde meydana gelen zarar veya kayıplardan, kanunen yöneltilen yükümlülük nedeni ile, sigortalının ödemeye zorunlu olacağı bütün tutarları ödemeyi kabul ederler;

A. Tamir, değiştirme ve bakım
B. Depolama
C. Sigortalı tarafından kiralanan kızaklar, mahaller veya şamadıralarda gemiyi bağlama,
D. A veya B operasyonları ile bağlantılı olmayan çekme veya denize atma,
E. Geçici olarak yakıt veya çeşitli hizmet alma;
2. Sigortacılar, sadece sigortalının bitişik demirleme de dahil olmak üzere, marinada ve kapsanan operasyonlar ile bağlantılı bu yerlerin 25 mil karadan veya denizden yer değiştirdiği veya uzaklaştığında, kapsanan operasyonlardan sorumlu olacaktır.
3. Sigortacılar, sadece bu poliçenin kapsadığı bütün operasyonların altındaki taleplerin tümü için kararlaştırılan ABD DOLARI'nın üzerindeki ve belirlenen mahaldeki herhangi bir kayıp, kaza veya durumdan doğan, teminat 7'de tarif edilen yasal savunma masrafı da dahil olmak üzere; maksimum sorumluluk yukarıda liste halinde sunulanları aşmayacak şekilde yükümlü olacaktır.

SORUMLULUK LİMİTİ

KararlaştırılanABD DOLARI

4. Sigortalı, bu poliçenin kabulü ile, bu poliçenin kapsadığı operasyonlar için, bütün brüt masrafların tam ve doğru olarak kaydını saklamayı temin eder ve kabul eder. Bu kayıt, iş saatleri içinde, sigortacının temsilcileri tarafından incelenmeye her zaman açıktır ve sigortacılar tarafından istenirse, buradan hareketle bir yıllık rapor hazırlamayı (tahsil edilmiş veya tahsil edilmemiş masrafları) kabul eder.
5. Bu poliçe, kararlaştırılanABD DOLARI prim üzerinden tanzim edilir.
6. Bununla birlikte, bu poliçenin, aşağıdaki durumlarda hiçbir yükümlülüğü kapsamadığı anlaşılmış ve kararlaştırılmıştır:

a) Ölüm veya kişisel yaralanmalar ile ilgili olarak;
b) Sözleşme altında varsayılan herhangi bir yükümlülük için veya aksine kanunlar tarafından sigortalının yerine getirmesi gerekli olan yükümlülüklerin genişletilmesi halinde;
c) Herhangi bir kaldırma aletinin, raylı kızak veya kuru havuzun tescil edilmiş veya haddi belirli kaldırma kapasitesinin aşılmasının neden olduğu veya bunlardan dolayı meydana gelen herhangi bir kayıp veya hasar halinde;
d) Sigortalının veya bunun (bunların) müteahhitleri veya çalışanları tarafından kişilerin sahtekarlığı veya kötü davranışına bağlı olarak meydana gelen kayıp halinde;
e) Satılık olarak tutulan bir mala gelen zarar veya kayıp halinde;
f) Sigortalı tarafından kiralama veya gemi kiralama için kullanılan mülke gelen zarar veya kayıp halinde;

- g) Sigortalının yararına olarak yürürlüğe giren herhangi bir diğer sigorta altında karşılaşılabilen kayıp, orada kapsanan miktardan başka olan fazlası dışında, zarar veya masraf halinde;
 - h) Malın, sahibine tesliminden sonraki altmış gün içinde fark edilmedikçe, sigortalının bakımı, gözetimi veya kontrolü sırasında meydana gelen, sigorta kapsamındaki mala gelen zarar durumunda,
 - i) Sigortalı tarafından neden olunan veya temin edilen, hatalı imalat, malzemeler veya tasarımları iyileştirmek için yapılan harcama ve masraflar durumunda;
 - j) Aşağıdakilerin neden olduğu veya bunlardan kaynaklanan kayıp, zarar veya masrafların olması durumunda;
 - (1) Savaş veya barış zamanındaki, fiili, olması yakın veya beklenen müsadereye karşı olan engelleme, çarpışma veya savunma da dahil olmak üzere, düşmanca veya savaş benzeri hareketler;
 - (a) herhangi bir hükümet veya bağımsız kuvvetler (meşru olarak veya bilfiil) tarafından, veya süregelen herhangi bir otorite tarafından veya askeri, deniz veya hava kuvvetleri kullanılarak, veya
 - (b) silahlı, deniz veya hava kuvvetleri tarafından, veya
 - (c) böylesi herhangi bir hükümetin, kuvvetin, otorite veya güçlerin aracısı tarafından ;
 - (2) Gerek savaş ve gerekse barış zamanında, atomik parçalanma veya radyoaktif güç kullanan herhangi bir savaş silahı;
 - (3) İsyan, ayaklanma, ihtilal, sivil savaş, gasp eden güçler, veya karantina veya gümrük düzenlemeleri altındaki böyle bir durumu, müsadereyi veya yıkımı engelleme, çarpışma veya savunmada hükümet tarafından alınan önlem, herhangi bir hükümet veya devlet yetkilisi tarafından verilen emirle müsadere halinde;
 - k) Kontrol edilsin veya edilmesin, herhangi bir nükleer durum, reaksiyon, radyasyon veya herhangi bir radyoaktif kirlenme, kayıp, zarar, yükümlülük veya masrafın, bundan ötürü yakından veya uzaktan meydana gelmesi veya tamamen veya kısmen bunlara neden olması veya katkıda bulunması, veya bu poliçe altında sigorta altına alınan riskler ve yükümlülükler tarafından daha çoğalmasa ve sigortalının ihmali veya diğerlerine dayanan;
7. Sigortacılar, bu poliçede kapsanan sigortalının herhangi bir yükümlülüğü veya ileri sürülen yükümlülüğü için, sigortalıya karşı herhangi bir iddiaya karşı savunulmasının neden olduğu danışmanlığın, yasal masrafları veya ücretleri veya harcamaları, böylesi masraflar, ücretler veya harcamalara, sigortacının önceden yazılı muvafakatı ile maruz kalınması temin edilmek kaydı ile, bu poliçe oranında sigortalıyı tazmin etmeyi kabul ederler. Sigortacılar, herhangi bir iddianın savunmasında, burada sigortacı, sigortalıyı temsil etmek üzere vekil belirleme hakkına sahiptir, yine burada sigortalıya karşı öne sürülen iddiada, sigortacılar sözü edilen savunmanın yönünü ve kontrolünü elinde tutabilir. Sigortalı, sigortacılar ile işbirliği yapacak ve önceden yazılı muvafakat olmaksızın, herhangi bir mukellefiyeti üzerine almayacak, herhangi bir yükümlülük altına girmeyecek, sigortacıların yükümlü olabileceği herhangi bir masrafı üstlenmeyecektir.

8. Sigortacıların bu sigorta ile yükümlü olduğu veya olabildiği kayıp, zarar ve/veya masraf ile sonuçlanabilen herhangi bir durum söz konusu olduğunda, mümkün olan en kısa süre içinde, sigortacıya haber verilmesi ve bu durum ile ilişkili herhangi bir işlem ve her işlem, ve layiha ve evrakların sigortacıya derhal ulaştırılması şart koşulmuştur ve bu sigorta için bir karşılıktır.
9. Bu sigorta kapsamında, bir iddiayı arttırmaya yönelik herhangi bir kaza veya durum halinde, sigortalı, bu veya benzer bir sigortanın yokluğunda, makul bir şekilde alınabileceğinden, kendi menfaatlerini (ve sigortacının menfaatlerini) korumak üzere, gerekli adımları atmak zorunda olup, atacaktır. Ancak bu sigorta, böylesi bir kaza veya durumdan önce veya sonra, sigortalının herhangi bir yükümlülüğü kabul etmesi halinde, geçersiz olur ve hiçbir hükmü veya etkisi kalmaz.
10. Sigortalının yükümlülüğü son karar ile belirlenmedikçe veya sigortalı ile iddia eden taraf arasında, sigortacıların yazılı izni ile bir anlaşma olmadıkça; bu sigorta yolu ile hiçbir yükümlülüğün atfedilmeyeceği açıkça anlaşılmış ve kabul edilmiştir. Sigortacılar tarafından yetki verildiği üzere, sigortalının herhangi bir iddiayı yatıştırmaması veya bunu reddetmemesi durumunda, sigortacıların sigortalıya yükümlülüğü, anlaşmanın yapılabilmesinin mümkün olduğu miktarla sınırlı olacaktır.
11. Sigortacılar tarafından her ne zaman ihtiyaç duyulursa, sigortalı, bilgi, kanıt ve şahitlerin sağlanmasında yardımcı olacak ve sigortacılar ile herhangi bir iddia veya davanın veya temyiz, bu durumla ilgili herhangi bir kararından önce, savunulmasında sigortacıların gerekli addettiği her konuda iş birliği yapacaktır.
12. Bu sigorta kapsamında herhangi bir iddiada bulunulabilecek, herhangi bir kaza, kayıp, zarar veya hasar durumunda, sigortalı, sigortacının tüm haklarını kazanmasını kabul eder, öyle ki sigortalı tarafından geçmişte veya gelecekte herhangi bir anlaşma veya durum söz konusu olduğunda ve burada sigortalının herhangi bir geri kazanılmış hakkı, bir kişi veya kuruluş karşısında terkedildiğinde veya kaybolduğunda, sigortalı, sözü edilen kaza, kayıp veya hasar ile ilgili olarak, herhangi bir kişi veya kuruluşa karşı olabilir, bu hakkın terki veya kaybı, sigortacı tarafından kaybın ödenmesinde, sigortacılar ait olacaktır fakat böyle anlaşma veya dava için, bu sigorta sigortacının haklarının geri kazanılmasının ihlali noktasına kadar hükümsüz kalacaktır ; ancak, sigortalının herhangi bir ödenmiş veya ödenecek primi muhafazası veya tahsilat hakkı bundan etkilenmeyecektir. Sigortacıların haklarını kazanması veya aksi bir şekilde bir menfaatinin olduğu herhangi bir iddia, hukuki dava, mahkemeye başvurma hakkı veya temyize gitme masraf ve giderleri, sigortalı ile sigortacılar arasında, bu tür davaların kazanılması durumunda, tarafların alacakları ile orantılı olarak bölünecektir. Sigortacıların, ileri sürülen yükümlülüğe karşı böyle bir şirketin sigortalanması hariç, sigortalının herhangi bir tali, bağlı veya ilişkili şirketlerine karşı herhangi bir haklarını kazanması hakkından feragat etmesi kararlaştırılmıştır.
13. Bu poliçe altında hiçbir iddia veya talepten feragat edilemez ve bunlar devredilemez ve sigortalının mülkünün yasal olarak tayin edilmiş kayyumu dışında, hiç kimse bu sigortanın verdiği yetkiyle, sigortacıların açıklanan muvafakatı olmaksızın, sigortacılar karşı hak elde edemez.

14. Son karardan sonra veya sigortalıya karşı dava içinde hüküm verildikten sonra bir (1) yıl içinde sigortacılar karşı böyle bir dava getirilmedikçe veya böyle bir iddia ödeme tarihinden sonraki bir (1) yıl içinde ortaya getirilmedikçe, sigortacıya karşı iddia, son karar veya hüküm verilmeksizin tahakkuk ettiği durumda, sigortalı tarafından maruz kalınan herhangi bir kaybın telafisi için, sigortacıya hiçbir dava hakkı değildir. Ancak bu zaman sınırlaması, bu poliçenin imzalandığı ülkenin kanunları tarafından yasaklanabilir, o zaman bu durumda, o ülke kanunları altında izin verilen en kısa zaman sınırlaması içinde başlamadıkça, bu poliçe altındaki hiçbir dava kabul edilemez.
15. Bu poliçe, taraflardan herhangi biri tarafından, diğer tarafa veya acentasına otuz (30) gün önceden yazılı olarak bilgi vermek kaydı ile iptal edilebilir. Kazanılan primler, geçerli iptal tarihine kadar, sigortalı tarafından kazanılan brüt masraflar üzerinden teminat 5 ile uyumlu bir şekilde ayarlanacaktır.
16. İtilafsız olan, bu poliçenin diğer bütün şart ve koşulları değişmeden kalacaktır.